

פרק קמא - Psalm 141

א מִזְמוֹר לְדָוִד ד' קְרָאתִיךָ חוֹשָׁה לִי הָאֲזִינָה קוֹלִי בְּקִרְאֵי-לְךָ:

1. A Psalm of David. Adoniye, I have called out to You, hurry to my help; give ear to my voice when I call out to You.

Mizmor le'David Adonai keraticha husha li ha'azina koli be'kor'i lach.

ב תִּכּוֹן תְּפִלְתִּי קְטֹרֶת לְפָנֶיךָ מִשְׁאֵת כַּפֵּי מִנְחַת-עֶרֶב:

2. Let my prayer be as the incense offering before You, [and let] the lifting up of my hands [be] as the evening offering.

Tikon tefilati ketoret lefanecha mas'at kapai minhat areb.

ג שִׁיתָה ד' שְׁמֶרֶה לְפִי נֹצֵחַה עַל-דַּל שִׁפְתָּי:

3. Adoniye, set a guard to my mouth, keep watch over the doors of my lips.

Shita Adonai shomra le'fi nisera al dal sefatai.

ד אַל-תַּט לִבִּי לְדַבֵּר | רָע לְהִתְעוֹלֵל עַל לוֹת | בְּרִשָׁע אֶת-אִישִׁים פְּעֵלֵי-אָוֶן  
וּבַל-אֶלְחָם בְּמִנְעַמֵיהֶם:

4. Let my heart not turn to anything evil, to occupy itself in deeds of wickedness with men who work iniquity; and let me not partake of food in their feasts of pleasure.

Al tat libi le'dabar ra le'hit'olel alilot be'resha et ishim po'aleh aven u'bal elham be'man'amehem.

ה יְהִלְמְנֵי-צַדִּיק | חֶסֶד וְיִוְכִיחֵנִי שְׁמוֹן רֹאשׁ אֶל-יְנִי רֹאשֵׁי כִּי עוֹד וְתִפְלְתִּי

**בְּרַעוֹתֵיהֶם:**

5. Let the righteous smite me in kindness, and let him correct me; as oil that annoints the head, let not my head refuse it, but my only prayer is [against involvement in] their evil doings.

Yehelmeni sadik hesed ve'yochiheni shemen rosh al yani roshi ki od u'tfilati be'ra'otthem.

**וּנְשַׁמְטוּ בְיַד־סֶלַע שְׁפִטֵיהֶם וְשָׁמְעוּ אִמְרֵי כִי נַעֲמֹ:**

6. [When they are] cast onto rocks [by] their judges they will hear my words [and understand] how pleasing they are.

Nishmetu bi'deh sela shofetehem ve'shame'u amarai ki na'emu.

**זָכְמוּ פִלְחָ וּבִקַּע בְּאֶרֶץ נִפְזְרוּ עֲצָמֵינוּ לְפִי שְׂאוֹל:**

7. As one who loosens and breaks up the earth, are our bones scattered at the mouth of the grave.

Kemo fole'ah u'boke'a ba'aretz nifzeru asamenu le'fi she'ol.

**ח כִּי אֵלֶיךָ | ד' אֲדֹנָי עֵינַי בְּכָה חֲסִיתִי אֶל־תֵּעַר נַפְשִׁי:**

8. For to you, God, my Master are my eyes [lifted] in You have I taken refuge, pour not out my soul.

Ki elecha Elohim Adonai enai becha hasiti al te'ar nafshi.

**ט שְׁמַרְנִי מִיַּד־פַּח יִקְשׁוּ לִי וּמִקְשׁוֹת פְּעֻלֵי אֹן:**

9. Preserve me from the snare which they have laid for me, and from the traps of the workers of iniquity.

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

Shomreni mi'deh fah yakeshu li u'mokeshot po'aleh aven.

יִפְּלוּ בְּמַכְמֹרָיו רְשָׁעִים יַחַד אֲנֹכִי עַד-אֶעְבֹּר:

10. Let the wicked fall into their own nets together, until I pass over.

Yipelu be'machmorav resha'im yahad anochi ad e'ebor.